

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 24 januari 2001

Nr 14—18

---

---

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
14	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av ramavtalet mellan Danmark, Finland, Norge och Sverige om samarbete inom försvarsmaterielområdet .....	25
15	Statsrådets förordning om temporär ändring av 2 § förordningen om användningen av överskottet från penninglotteri- och tippningsspel .....	26
16	Handels- och industriministeriets förordning om prissättningen av handels- och industriministeriets samt TE-centralernas avgiftsbelagda utvecklingstjänster .....	27
17	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött och köttvaror som importeras från tredje land .....	28
18	Finansministeriets förordning om den utdelning av samfundsskatten som tillämpas för skatteta- gargrupperna 2001 .....	56

---

## Nr 14

### Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av ramavtalet mellan Danmark, Finland, Norge och Sverige om samarbete inom försvarsmaterielområdet

Given i Helsingfors den 19 januari 2001

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av utrikesministern, föreskrivs:

1 §  
Det mellan Danmark, Finland, Norge och Sverige den 7 november 2000 i Köpenhamn undertecknade ramavtalet om samarbete inom försvarsmaterielområdet är i kraft från den 7 november 2000 så som därom har överenskommits.

2 §  
Bestämmelserna i avtalet gäller som förordning.

3 §  
Denna förordning träder i kraft den 24 januari 2001.

Helsingfors den 19 januari 2001

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Statsminister *Paavo Lipponen*

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 1/2001)

Nr 15

**Statsrådets förordning**

**om temporär ändring av 2 § förordningen om användningen av överskottet från penninglotteri- och tippningsspel**

Given i Helsingfors den 18 januari 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* temporärt 2 § förordningen den 24 september 1982 om användningen av överskottet från penninglotteri- och tippningsspel (725/1982) som följer:

2 §  
Anslag som avses i 1 § används för stödjande av idrott och fysisk fostran samt av Finlands Nationalopera och teatern Suomen Kansallisteatteri. Återstoden används för an-

nat stödjande av konst och vetenskap samt ungdomsfostran.

Denna förordning träder i kraft den 25 januari 2001 och gäller till utgången av 2001.

Helsingfors den 18 januari 2001

Kulturminister *Suvi Lindén*

Regeringsråd Erkki Norbäck

**Handels- och industriministeriets förordning**  
**om prissättningen av handels- och industriministeriets samt TE-centralernas avgiftsbelagda utvecklingstjänster**

Given i Helsingfors den 11 januari 2001

I enlighet med handels- och industriministeriets beslut föreskrivs med stöd av 7 § lagen den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992):

1 §

*Avgiftsbelagda utvecklingstjänster*

Handels- och industriministeriets samt TE-centralernas företagsavdelningars företagartutbildning, produktifierade sakkunnigtjänster samt regionala projekt för utveckling av näringarna och andra utvecklingstjänster för små och medelstora företag prissätts på företagsekonomiska grunder i enlighet med vad som bestäms i denna förordning.

2 §

*Prissättningen av rådgivnings-, utbildnings-, konsulterings- och andra utvecklingstjänster*

För rådgivnings-, utbildnings-, konsulterings- och andra utvecklingstjänster, som grundar sig på ett uppdrag som handels- och industriministeriet eller TE-centralernas företagsavdelningar har fått och som finansieras med ett anslag som under moment 32.10.22 (Arbetskrafts- och näringscentralernas omkostnader) och moment 32.30.62 (Statlig medfinansiering för handels- och industriministeriets vidkommande för projekt i vilka EU:s strukturfonder deltar) i statsbudgeten har anslagits för den nationella medfinansieringen av projekt som delfinansieras av Europeiska socialfonden, tas in en avgift som är lägre än kostnaderna för utförandet av prestationen.

Helsingfors den 11 januari 2001

Handels- och industriminister *Sinikka Mönkäre*

När prestationer som avses i 1 mom. utförs, skall för de enskilda prestationerna fastställas sådana avgifter att de under statsbudgetens tillämpningsår sammanräknade medför intäkter som täcker minst en sjättedel av det belopp som i detta syfte för de utgifter som utförandet av prestationerna medför anvisats under moment 32.10.22 och moment 32.30.62 i statsbudgeten för året i fråga.

3 §

*Prissättningen av övriga avgiftsbelagda tjänster*

För övriga tjänster som baserar sig på uppdrag som handels- och industriministeriet eller TE-centralernas företagsavdelningar har fått och som finansieras med anslaget på moment 32.10.22 (Arbetskrafts- och näringscentralernas omkostnader) i statsbudgeten skall en avgift fastställas som motsvarar minst kostnaderna för verksamheten.

4 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2001.

Genom denna förordning upphävs handels- och industriministeriets beslut av den 2 februari 1998 (dnr 6/023/98).

Överinspektör Sirpa Alitalo

## Nr 17

## Jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött och köttvaror som importeras från tredje land

Given i Helsingfors den 17 januari 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut stadgas med stöd av 2 och 5 § lagen den 20 december 1996 om veterinär gränskontroll (1192/1996):

1 kap.

### Allmänna bestämmelser

1 §

#### Syfte och tillämpningsområde

Syftet med denna förordning är att säker-

ställa den livsmedelshygieniska kvaliteten på kött och köttvaror som är avsedda som livsmedel och som importeras till Finland från länder utanför Europeiska unionen (*tredje land*) samt att hindra spridningen av vissa djursjukdomar till Finland i samband med importen.

I förordningen bestäms på vilka villkor kött

Rådets direktiv 71/118/EEG (31971L0118); EGT nr L 55, 8.3.1971, s. 23  
 Rådets direktiv 72/462/EEG (31972L0462); EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28  
 Rådets direktiv 77/96/EEG (31977L0096); EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 67  
 Rådets direktiv 77/99/EEG (31977L0099); EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 85  
 Rådets direktiv 79/542/EEG (31979L0542); EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15  
 Rådets direktiv 91/495/EEG (31991L0495); EGT nr L 268, 24.9.1991, s. 41  
 Rådets direktiv 92/45/EG (31992L0045); EGT nr L 268, 14.9.1992, s. 35  
 Rådets direktiv 94/65/EG (31994L0065); EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 10  
 Rådets direktiv 96/22/EG (31996L0022); EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 3  
 Rådets direktiv 96/90/EG (31996L0090); EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 24  
 Rådets direktiv 97/76/EG (31997L0076); EGT nr L 10, 16.1.1998, s. 25  
 Rådets direktiv 97/78/EG (31997L0078); EGT nr L 24, 30.1.1998, s. 9  
 Rådets beslut 95/409/EG (31995D0409); EGT nr L 243, 11.10.1995, s. 21  
 Rådets beslut 95/411/EG (31995D0411); EGT nr L 243, 11.10.1995, s. 29  
 Kommissionens beslut 93/402/EG (31993D0402); EGT nr L 179, 22.7.1993, s. 11  
 Kommissionens beslut 94/85/EG (31994D0085); EGT nr L 44, 17.2.1994, s. 31  
 Kommissionens beslut 94/86/EG (31994D0086); EGT nr L 44, 17.2.1994, s. 33  
 Kommissionens beslut 94/187/EG (31994D0187); EGT nr L 89, 6.4.1994, s. 18  
 Kommissionens beslut 94/984/EG (31994D0984); EGT nr L 378, 31.12.1994, s. 11  
 Kommissionens beslut 95/411/EG (31995D0411); EGT nr L 243, 11.10.1995, s. 29  
 Kommissionens beslut 96/137/EG (31006D0137); EGT nr L 31, 9.2.1996, s. 31  
 Kommissionens beslut 96/712/EG (31996D0712); EGT nr L 326, 17.12.1996, s. 67  
 Kommissionens beslut 97/41/EG (31997D0041); EGT nr L 17, 21.1.1997, s. 34  
 Kommissionens beslut 97/221/EG (31997D0221); EGT nr L 89, 4.4.1997, s. 32  
 Kommissionens beslut 97/222/EG (31997D0222); EGT nr L 89, 4.4.1997, s. 39  
 Kommissionens beslut 98/246/EG (31998D0246); EGT nr L 98, 31.3.1998, s. 44  
 Kommissionens beslut 98/371/EG (31998D0371); EGT nr L 170, 16.6.1998, s. 16  
 Kommissionens beslut 1999/120/EG (31999D0120); EGT nr L 36, 10.2.1999, s. 21  
 Kommissionens beslut 1999/283/EG (31999D0283); EGT nr L 110, 28.4.1999, s. 16  
 Kommissionens beslut 2000/20/EG (32000D0020); EGT nr L 6, 11.1.2000, s. 60  
 Kommissionens beslut 2000/418/EG (32000D0418); EGT nr L 158, 30.6.2000, s. 76  
 Kommissionens beslut 2000/572/EG (32000D0572); EGT nr L 240, 23.9.2000, s. 19  
 Kommissionens beslut 2000/585/EG (32000D0585); EGT nr L 251, 6.10.2000, s. 1  
 Kommissionens beslut 2000/609/EG (32000D0609); EGT nr L 258, 12.10.2000, s. 49

och köttvaror får importeras till Finland från tredje land. Förordningen tillämpas även på kött och köttvaror som från tredje land importeras till Finland via en annan medlemsstat i Europeiska unionen.

Denna förordning tillämpas inte på kött och köttvaror som

1) transporteras genom finskt territorium till en annan medlemsstat eller ett tredje land, eller

2) importeras till Finland för tillfällig lagring innan de transporteras vidare till ett tredje land.

Om veterinär gränskontroll av kött och köttvaror som importeras från tredje land bestäms särskilt.

## 2 §

### *Förhållande till vissa författningar*

Bestämmelser om krav som uppställs för kött och köttvaror finns dessutom i livsmedelslagen (361/1995) och i författningar som utfärdats med stöd av den.

## 3 §

### *Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *kött* kött av nötkreatur, hovdjur, svin, får, getter, fjäderfä, renar, kaniner, frilevande vilt och hägnat vilt samt kräldjur,

2) *rött kött* kött av nötkreatur, hovdjur, svin, får och getter som hålls som husdjur,

3) *kött av fjäderfä* kött av höns, kalkoner, pärlhöns, ankor och gäss som hålls som husdjur,

4) *kött av hägnat vilt* kött av hägnade vilda arter av landdäggdjur och fåglar,

5) *kött av frilevande vilt* kött av vilda landdäggdjur och fåglar som får jagas,

6) *störvilt* frilevande klövdjur och andra stora villebråd, exempelvis björnar,

7) *malet kött* malet eller på annat sätt finfördelat kött,

8) *rå köttberedning* en sådan otillredd köttvara som helt eller delvis är tillverkad av kött eller malet kött och som inte har

behandlats genom upphettning, fermentation, torkning eller rökning eller genom en kombination av dessa,

9) *köttprodukt* en sådan köttvara som har behandlats genom upphettning, fermentation, torkning, rökning eller genom en kombination av dessa och vars snittyta inte längre har det färska köttets egenskaper; en köttprodukt kan även innehålla andra livsmedel än kött,

10) *vissa andra livsmedel som kan erhållas av slaktdjur* köttextrakt, uppsmält djurfett avsett som livsmedel, äggviterester som erhållits vid smältning av fett, köttmjöl, svålpulver, saltat eller torkat blod, saltad eller torkad blodplasma samt magar, tarmar eller urinblåsor som är rengjorda och antingen upphettade eller oupphettade och saltade eller torkade,

11) *köttvara* malet kött, råa köttberedningar, köttprodukter, vissa andra livsmedel som erhålls från slaktdjur samt gelatin,

12) *slaktbiprodukt* alla för livsmedel lämpliga delar utom kroppen,

13) *anläggning* ett slakteri, en köttanterningsenhet eller någon annan enhet där kött och köttvaror hanteras,

14) *ursprungsanläggning* en anläggning i en medlemsstat i Europeiska unionen eller i ett tredje land där de animaliska livsmedlen har tillverkats eller förpackats och vars godkännandennummer finns på förpackningen,

15) *proviantering inom båttrafik* livsmedel som är avsedda att förbrukas under resan av besättningen och passagerarna i båttrafik, som trafikerar mellan Finland och någon annan stat till vatten beläget utanför kustområdena på medlemstaternas territorier,

16) *kommissionen* Europeiska gemenskapens kommission,

17) *rådet* Europeiska unionens råd,

18) *medlemsstat* en medlemsstat i Europeiska unionen,

19) *exportland* ett tredje land på vars territorium den anläggning från vilken köttet och köttvarorna importeras till Finland är belägen,

20) *beslut om skyddsåtgärder* ett separat beslut som kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriet eller dess veterinär- och livsmedelsavdelning utfärdar med anledning av förändrat djursjukdoms- och hälsotillstånd i ett tredje land.

När i denna förordning hänvisas till Europeiska gemenskapens rättsakt avses rättsakten jämte ändringar.

## 4 §

*Import för eget bruk samt försändelser till enskilda personer*

Bestämmelserna i 9 § 1 och 2 mom. och 10—22 § i denna förordning tillämpas inte på partier om högst ett kilogram kött och köttvaror som en enskild person för in i landet för eget bruk i enlighet med tabellen i bilaga 7. Detsamma gäller partier om högst ett kilogram kött och köttvaror som sänds till en enskild person i enlighet med bilaga 7.

## 5 §

*Import för eget bruk av kött av villebråd som fällt under jakt och köttvaror därav*

Enskilda personer får importera kött av villebråd som de har fällt under jakt och köttvaror därav enbart från de länder som anges i bilaga 5 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga. För enskilda personer är det dessutom tillåtet att importera kött av villebråd som de har fällt under jakt och köttvaror därav av följande slag:

1) fågelvilt och köttvaror därav från Karelska republiken i Ryssland och från Estland, samt

2) björnkött och köttvaror därav från de länder som anges i bilaga 7 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga.

Ytterligare importvillkor är att

1) den mängd kött av villebråd och köttvaror därav som enskilda personer importerar härrör från högst ett stort eller några små villebråd som fällt under jakt,

2) köttet och köttvarorna därav används i importörens privata hushåll och att köttet eller köttvarorna inte säljs vidare, samt att

3) köttet, köttvarorna därav och det avfall som uppkommer inte används som djurfoder.

På import i enlighet med 1 och 2 mom. tillämpas inte bestämmelserna i 9 § 1 och 2 mom. och 10—22 § i denna förordning.

Det är dock inte tillåtet att importera sådant kött av villebråd eller sådana köttvaror därav

för vars del importen förbjuds särskilt i ett beslut om skyddsåtgärder.

## 6 §

*Import till beskickningar och internationella organisationer*

Bestämmelserna i 9 § 1 och 2 mom. och 10—22 § i denna förordning tillämpas inte på kött och köttvaror som från de länder som nämns i bilaga 7 för eget bruk importeras till beskickningar eller sådana internationella organisationer som åtnjuter diplomatiska rättigheter.

Kött och köttvaror som inte uppfyller kraven i 9 § 1 och 2 mom. eller 10—22 § skall användas i beskickningens eller organisationens lokaler, och det avfall som uppkommer får inte användas som djurfoder. En beskickning eller organisation som utnyttjar rätten enligt denna paragraf att importera kött eller köttvaror skall avge en anmälan till länsveterinären om hur det avfall som uppkommer av köttet eller köttvarorna förstörs.

## 7 §

*Import för proviantering i båttrafik*

Bestämmelserna i 9 § 1 och 2 mom. och 10—22 § i denna förordning tillämpas inte på kött och köttvaror som importeras för proviantering i båttrafik. För proviantering i båttrafik får dock inte föras in sådant kött eller sådana köttvaror för vars del införseln till Europeiska gemenskapens område förbjuds särskilt i ett beslut om skyddsåtgärder.

## 2 kap.

**Import från Norge och Liechtenstein**

## 8 §

På kött och köttvaror som importeras från Norge och Liechtenstein iakttas bestämmelserna i jord- och skogsbruksministeriets beslut om kött och köttvaror i handeln på Europeiska unionens inre marknad (164/1997).

## 3 kap.

**Import från annat tredje land än Norge och Liechtenstein**

## 9 §

*Allmänna villkor för import*

Från ett annat tredje land än Norge och Liechtenstein får sådant kött och sådana köttvaror importeras som överensstämmer med lagen om livsmedelshygien i fråga om animaliska livsmedel (1195/1996) (*hygienlagen*) och bestämmelser utfärdade med stöd av den och som dessutom uppfyller kraven i denna förordning.

På kött och köttvaror som importeras från tredje land eller på deras emballage eller förpackningar skall finnas hälsomärke eller identifikationsmärkning, av vilka framgår exportland och -anläggning.

Kött och köttvaror som kan medföra fara för människors eller djurs hälsa, får inte importeras.

## 10 §

*Importbegränsningar*

Till landet får inte importeras kött eller köttvaror från sådana djur som tillförts ämnen med tyreostatisk, östrogen, androgen eller gestagen verkan eller  $\beta$ -agonister. Till landet får dock importeras kött och köttvaror från avelsdjur som under reproduktionsperioden har behandlats enligt rådets direktiv 96/22/EG.

Till landet får inte heller importeras

- 1) kött från galtar eller kryptorchida svin,
- 2) blod,
- 3) kött från ben,
- 4) skallkött av nötkreatur, eller
- 5) oflått storvilt som inte har urtagits.

## 11 §

*Rött kött*

Rött kött får importeras bara från de länder som anges i bilaga 1 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga.

Ytterligare importvillkor är att

1) köttet uppfyller villkoren i det beslut av kommissionen som i bilaga 1 nämns för vart och ett importland,

2) kommissionen har godkänt den anläggning där djuret har slaktats och köttet från djuren har hanterats,

3) köttet åtföljs av ett djurhälsointyg i enlighet med det beslut av kommissionen som nämns i bilaga 1 samt av ett hälsointyg i enlighet med bilaga A till rådets direktiv 72/462/EEG,

4) köttet från svin och hästar antingen har undersökts med avseende på trikiner med negativt resultat i enlighet med rådets direktiv 77/96/EEG eller har frysts i enlighet med direktivet i fråga, och att

5) varje köttparti som innehåller kött av nöt och svin åtföljs av ett intyg över att köttpartiet i ursprungsanläggningen har genomgått en salmonellakontroll enligt 13 §.

## 12 §

*Kött av fjäderfä*

Kött av fjäderfä får importeras bara från de länder som anges i bilaga 4 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga.

Ytterligare importvillkor är att

1) köttet uppfyller villkoren i kommissionens beslut 94/984/EG,

2) kommissionen har godkänt den anläggning där djuret har slaktats och köttet från djuret har hanterats,

3) köttet åtföljs av ett djurhälsointyg i enlighet med mall A eller B i bilaga II till kommissionens beslut 94/984/EG eller av ett djurhälsointyg i enlighet med kommissionens beslut för enskilda exportländer så som föreskrivs i bilaga 4 samt av ett hälsointyg enligt mallen i bilaga I till kommissionens beslut 96/712/EG, och att

4) varje köttparti som innehåller kött av fjäderfä åtföljs av ett intyg över att köttpartiet i ursprungsanläggningen har genomgått en salmonellakontroll enligt 13 §.

## 13 §

*Salmonellakontroll av kött och salmonellaintyg*

Kött av nöt och svin skall undersökas enligt

rådets beslut 95/409/EG och kött av fjäderfä enligt rådets beslut 95/411/EG. Undersökningen skall utföras med metoden ISO 6579; 1993 eller metoden NMKL Nr 71, 4:e upplagan, 1991 eller med någon annan metod som rådet godkänt för ändamålet. Undersökningsresultatet skall vara negativt. Innehållet i rådets ovan nämnda beslut ingår i bilaga 2. I bilaga 3 till denna förordning finns en mall för intyg över salmonellaundersökning, av vilken framgår de uppgifter som skall ingå i ovan nämnda intyg.

Ett köttparti som innehåller kött av nöt eller svin behöver med avseende från 1 mom. inte åtföljas av intyg över utförd salmonellakontroll, om köttpartiet enligt de handlingar som åtföljer partiet är avsett att användas för tillverkning av produkter som skall upphettas till en temperatur av minst +70°C vid en enligt hygienlagen godkänd anläggning för köttprodukter. Förpackningar som innehåller kött av nöt eller svin avsett för produkter som skall upphettas skall vara märkta så att köttets användningsändamål tydligt framgår.

Köttpartier som innehåller kött av nöt, svin och fjäderfä behöver inte åtföljas av intyg över utförd salmonellakontroll, om det land eller den anläggning varifrån köttet härrör är underkastat ett program som godkänts av kommissionen och motsvarar salmonella-kontrollprogrammet i Finland.

#### 14 §

##### *Kött av hägnat vilt och frilevande vilt samt av ren och kanin*

Kött av hägnad struts, emu och andra ratiter får importeras bara från de länder som anges i bilaga 9.

Ytterligare villkor för import är att

1) kommissionen har godkänt den anläggning där djuret har slaktats och köttet från djuret hanterats, och att

2) köttet åtföljs av ett veterinärintyg enligt del 1 och mall A eller B i del 2 i bilaga II till kommissionens beslut 2000/609/EG, så som anges i bilaga 9.

Kött av frilevande struts, emu och andra ratiter får importeras bara om jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat tillstånd därtill. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

Kött av annat hägnat vilt och frilevande vilt än det som avses i 1 mom. samt av ren och kanin får importeras bara från de länder som anges i bilaga 5 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga.

Ytterligare villkor för import i enlighet med 4 mom. är att

1) kommissionen har godkänt den anläggning där djuret har slaktats och köttet från djuret hanterats, och att

2) köttet åtföljs av ett veterinärintyg enligt mall i bilaga III till kommissionens beslut 2000/585/EG, så som bestäms i bilaga II i samma beslut.

#### 15 §

##### *Kött av kräldjur*

Kött av kräldjur får importeras bara om jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat tillstånd därtill. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

#### 16 §

##### *Malet kött*

Till landet får importeras djupfryst malet kött bara av kött från nötkreatur, svin, får och getter som hållits som husdjur. Dyligt malet kött får importeras bara från de länder som anges i bilaga 1 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga.

Ytterligare villkor för import i enlighet med 1 mom. är att

1) kommissionen har godkänt den anläggning som det kött som använts som råvara härrör ifrån,

2) kommissionen har godkänt den anläggning som framställt det malda köttet och att anläggningen dessutom till sin konstruktion och i fråga om verksamheten uppfyller kraven i bilaga I till rådets direktiv 94/65/EG,

3) framställningen av malet kött uppfyller kraven i artikel 3 i rådets direktiv 94/65/EG och att det malda köttet har frysts vid den anläggning som framställt det, och att

4) det malda köttet åtföljs av ett hälsointyg enligt den mall som ingår i bilaga I till kommissionens beslut 2000/572/EG.



Dessutom är det tillåtet att importera malet kött av kött av kräldjur, om jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat tillstånd. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

## 17 §

*Råa köttberedningar*

Till landet får importeras frysta råa köttberedningar av kött av alla sådana djur som avses i denna förordning, med undantag av kött av hovdjur. Råa köttberedningar av rött kött får importeras bara från de länder som anges i bilaga 1 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga. Råa köttberedningar av kött av fjäderfä får importeras bara från de länder som anges i bilaga 4 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga. Råa köttberedningar av kött av ren och kanin samt annat hägnat vilt och frilevande vilt än struts, emu och andra ratiter får importeras bara från de länder som anges i bilaga 5 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga. Råa köttberedningar av kött av hägnat struts, emu och andra ratiter får importeras bara från de länder som anges i bilaga 9.

Ytterligare villkor för import i enlighet med 1 mom. är att

1) kommissionen har godkänt den anläggning som det kött som använts som råvara härrör ifrån,

2) kommissionen har godkänt den anläggning som har framställt de råa köttberedningarna och att anläggningen till sin konstruktion och i fråga om verksamheten uppfyller kraven i bilaga I till rådets direktiv 94/65/EG,

3) framställningen av råa köttberedningar uppfyller kraven i artikel 5 i rådets direktiv 94/65/EG och de råa köttberedningarna har frysts vid den anläggning som har framställt dem, och att

4) råa köttberedningar åtföljs av ett hälsointyg enligt den mall som ingår i bilaga II till kommissionens beslut 2000/572/EG.

Råa köttberedningar av kött av frilevande struts, emu och andra ratiter samt av kräldjur får importeras bara om jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat importtillstånd därtill. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

## 18 §

*Köttprodukter*

Köttprodukter av rött kött får importeras bara från de länder som anges i tabellen A i bilaga 6 i enlighet med tabellen. Köttprodukter av kött av fjäderfä, ren, kanin samt annat hägnat vilt och frilevande vilt än struts, emu och andra ratiter får importeras från de tredje länder som anges i tabellen B i bilaga 6 i enlighet med tabellen.

Ytterligare villkor för import i enlighet med 1 mom. är att

1) kommissionen har godkänt den anläggning som köttträvaran i köttprodukterna härrör ifrån,

2) kommissionen har godkänt den anläggning som köttprodukter härrör ifrån,

3) köttprodukterna överensstämmer med kraven för exportlandet i fråga enligt kommissionens beslut 97/221/EG och köttprodukterna åtföljs av ett djurhälsointyg så som bestäms i ovan nämnda beslut,

4) köttprodukter av rött kött åtföljs av ett hälsointyg i enlighet med bilaga C till rådets direktiv 72/462/EEG, och att

5) köttprodukter av kött av fjäderfä, hägnat vilt och frilevande vilt samt av ren och kanin åtföljs av ett hälsointyg enligt mallen i kommissionens beslut 97/41/EG.

Köttprodukter av kött av kräldjur, struts, emu och andra ratiter får importeras bara om jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat importtillstånd därtill. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

## 19 §

*Tarmar, magar och urinblåsor som används som livsmedel*

Tarmar, magar och urinblåsor får importeras från alla tredje länder.

Importvillkoren är att

1) tarmarna, magarna och urinblåsorna härrör från djur som godkänts vid besiktning och tarmarna, magarna och urinblåsorna har lagrats och transporterats på ett hygieniskt sätt,

2) tarmarna, magarna och urinblåsorna är rengjorda och antingen saltade eller torkade,

3) kommissionen har godkänt den anläggning där tarmarna, magarna och urinblåsorna har behandlats och att anläggningen till sin konstruktion och i fråga om verksamheten uppfyller kraven i rådets direktiv 77/99/EEG, och att

4) tarmarna, magarna och urinblåsorna uppfyller kraven i kommissionens beslut 94/187/EG och åtföljs av ett djurhälsointyg som överensstämmer med mallen i nämnda beslut.

## 20 §

### *Uppsmält djurfett*

Uppsmält djurfett får importeras bara från de länder som anges i bilaga 7 i enlighet med tabellen i nämnda bilaga.

Ytterligare importvillkor är att

1) kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har godkänt den anläggning som fettet härrör ifrån,

2) den anläggning där fettet har behandlats till sin konstruktion och i fråga om verksamheten uppfyller kraven i rådets direktiv 77/99/EEG och att kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har godkänt anläggningen,

3) det förpackade fett som importeras är förpackat i förpackningar som inte har använts tidigare. Fettet kan också transporteras i behållare. Innan fettet flyttas över till transportbehållarna skall behållarna samt de pumpar och rör som används vid överflyttningen kontrolleras och deras renhet säkerställas. Fettet skall behandlas så, att det inte smutsas i något skede av behandlingen, samt

4) fettet åtföljs av ett hälsointyg enligt en mall som godkänts av jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning.

## 21 §

### *Gelatin*

Gelatin får importeras bara från de länder som nämns i bilaga 8.

Importvillkoren är att

1) gelatinet härrör från djur som godkänts vid köttkontroll och gelatinet har transporterats på ett hygieniskt sätt,

2) den anläggning där gelatinet har framställts till sin konstruktion och i fråga om verksamheten uppfyller kraven i rådets direktiv 77/99/EEG, och att

3) gelatinet åtföljs av ett hälsointyg enligt den mall som ingår i kommissionens beslut 2000/20/EG.

## 22 §

### *Vissa andra livsmedel som kan erhållas av slaktdjur, utom tarmar, magar, urinblåsor, fett och gelatin*

Vissa andra livsmedel som kan erhållas av slaktdjur, utom som livsmedel använda tarmar, magar, urinblåsor, fett och gelatin, får importeras bara om jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning har beviljat tillstånd därtill. Importvillkoren bestäms i importtillståndet.

## 23 §

### *TSE-riskmaterial*

Vid import av kött, malet kött, råa köttberedningar och köttprodukter av nötkreatur, får eller getter, skall till hälsointyget fogas en av den behöriga myndigheten i produktionslandet undertecknad anmälan om att produkten av animaliskt ursprung inte innehåller och inte har utvunnits ur specificerat riskmaterial enligt punkt 1 a i bilaga I i kommissionens beslut 2000/418/EG som producerats efter den 31 mars 2001, eller från mekaniskt urbenat kött som tagits från skallbenen eller ryggraden på nötkreatur, får eller getter och som producerats efter den 31 mars 2001. Ur anmälan skall också framgå att djuren inte har slaktats efter den 31 mars 2001 efter bedövning med gas som injicerats i hjärnskålen eller avlivats omedelbart genom samma metod, eller efter bedövning slaktats genom laceration av vävnad i centrala nervsystemet med hjälp av ett avlångt stavformat instrument som förts in i hjärnskålen.

4 kap.

**Särskilda bestämmelser**

24 §

*Intyg*

De intyg som avses i denna förordning skall vara originalintyg, numrerade, avfattade på ett enda pappersark och ifyllda enligt bestämmelserna i denna förordning. Intygen skall avfattas på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat som utför den veterinära gränskontrollen. Om ett importparti avsett för Finland införs via en veterinär gränskontrollstation i Finland får intygen avfattas även på engelska.

Intygen undertecknas och dateras av en representant för den behöriga myndighet i exportlandet som övervakar att köttet och köttvarorna samt tillsynen över dem motsvarar bestämmelserna i denna förordning. I intyget skall ingå namnet på representanten för den behöriga myndigheten i exportlandet, hans tjänstställning och underskrift samt den behöriga myndighetens officiella stämpel. Underskriften och stämpeln skall vara av annan färg än den tryckta texten i intyget.

25 §

*Övriga handlingar*

I de fall som anges i 6 och 7 § i denna förordning skall köttet och köttvarorna åtföljas av en handling, av vilken produkternas exportland framgår.

26 §

*Bevaring av handlingar och intyg*

Importören skall bevara alla i denna för-

Helsingfors den 17 januari 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

ordning föreskrivna handlingar och intyg i minst två år efter importen.

27 §

*Ändring i situationen rörande djursjukdomar och hälsotillstånd*

Utan hinder av vad som bestäms i denna förordning skall de separata beslut om skyddsåtgärder iaktas som jord- och skogsbruksministeriet eller dess veterinär- och livsmedelsavdelning eller kommissionen utfärdar med anledning av en ändrad situation rörande djursjukdomar eller hälsotillstånd i exportlandet.

28 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 februari 2001. Förordningens 23 § träder dock i kraft den 1.4.2001.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 19 mars 1998 om kött och köttvaror som importeras från tredje land, samt de ändringar som senare gjorts till beslutet. Importtillstånd som givits med stöd av det upphävda beslutet förblir dock i kraft i enlighet med villkoren i tillståndet. Giltighetstiderna för dessa tillstånd kan förlängas tills kommissionen har bekräftat en lista på anläggningar från vilka import är tillåten. Tills dess kan jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning bevilja importtillstånd för produkter avsedda i 14 och 17 § om produkterna uppfyller övriga förutsättningar för import som nämns i ifrågavarande paragrafer.

Veterinärinspektör Carmela Hellsten

**BILAGA 1****RÖTT KÖTT OCH KÖTTBEREDNINGAR SAMT MALET KÖTT DÄRAV**

Rött kött och malet kött samt köttberedningar därav får importeras i enlighet med tabellen nedan.

Teckenförklaringar:

X = import är tillåten

O = import är inte tillåten

EXPORT- LAND	KÖTTSORT SOM FÅR IMPORTERAS					KOMMIS- SIONENS BESLUT
	Som husdjur hållna					
	Nöt- kreatur	Hovdjur	Svin	Får	Getter	
Argentina	X	X	O	X	X	93/402/EEG
Australien	X	X	X	X	X	80/801/EEG
Belize	X	X	O	O	O	84/292/EEG
Botswana	X	X	O	X	X	1999/283/EG
Brasilien	X	X	O	O	O	93/402/EEG
Bulgarien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Chile	X	X	X	X	X	93/402/EEG
Colombia	X	X	O	O	O	93/402/EEG
Costa Rica	X	X	O	O	O	81/887/EEG
Cypern	X	X	X	X	X	86/463/EEG
Falklands- öarna	X	X	O	X	X	98/625/EG
Förenta Staterna	X	X	X	X	X	82/426/EEG
Grönland	X	X	O	X	X	86/117/EEG
Guatemala	X	X	O	O	O	82/414/EEG
Honduras	X	X	O	O	O	89/221/EEG
Island	X	X	O	X	X	83/84/EEG
Jugoslavien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Kanada	X	X	X	X	X	80/804/EEG
Kroatien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Kuba	X	X	O	O	O	86/72/EEG
Makedonien	O	X	O	X	X	98/371/EG
Malta	X	X	X	O	O	84/294/EEG
Marocko	O	X	O	O	O	1999/283/EG
Mexiko	X	X	O	O	O	83/380/EEG
Namibia	X	X	O	X	X	1999/283/EG
Nya Zee- land	X	X	X	X	X	80/805/EEG
Panama	X	X	O	O	O	86/63/EEG
Paraguay	X	X	O	O	O	93/402/EEG
Polen	X	X	O	X	X	98/371/EG
Rumänien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Schweiz	X	X	X	X	X	81/526/EEG
Slovakien	X	X	O	X	X	98/371/EG

EXPORT- LAND	KÖTTSORT SOM FÅR IMPORTERAS					KOMMIS- SIONENS BESLUT
	Som husdjur hållna					
	Nöt- kreatur	Hovdjur	Svin	Får	Getter	
Slovenien	X	X	O	X	X	98/371/EG
Swaziland	X	X	O	O	O	1999/283/EG
Sydafrika	X	X	O	X	X	1999/283/EG
Tjeckien	X	X	X	X	X	98/371/EG
Turkiet	O	X	O	O	O	90/445/EEG
Ungern	X	X	X	X	X	98/371/EG
Uruguay	X	X	O	X	X	93/402/EEG
Zimbabwe	X	O	O	O	O	1999/283/EG

**BILAGA 2****PÅVISANDE AV ATT KÖTT AV NÖT, SVIN OCH FJÄDERFÄ ÄR SALMONELLA-FRITT**

(Enligt rådets beslut 95/409/EG och 95/411/EG)

**PROVTAGNING OCH ANALYS AV PROVEN****I KÖTT AV FJÄDERFÄ****A. PROVTAGNINGS- OCH ANALYSMETODER***1. Slaktkropp (med halsskinnet kvar)*

Stickproverna skall tas jämnt fördelade över hela partiet. Proverna skall bestå av bitar på ca 10 gram av halsskinnet och skall tas på aseptiskt sätt med steril pincett och skalpell. Proverna skall förvaras kylda vid +4°C fram till analysen. För analysen skall proverna spädas ut med nio delar buffrat vatten med tillsats av pepton och inkuberas i 37°C under 16—20 timmar. Efter detta skall den föranrikade buljongen undersökas med tanke på förekomsten av salmonellabakterier med användning av den metod som bestäms i 13 § i detta beslut. Högst 10 föranrikningspartier kan kombineras för anrikning. Varje prov skall märkas och identifieras på lämpligt sätt.

*2. Slaktkroppar utan halsskinn, delar av slaktkroppar och inälvor*

Av vävnaderna tas bitar på ca 25 gram genom att en steril provtagningsholk trycks in i köttets yta eller genom att en bit skärs loss med sterila instrument. Proverna skall förvaras kylda vid +4°C fram till analysen. För analysen skall proverna spädas ut med nio delar buffrat vatten med tillsats av pepton och inkuberas i 37°C under 16—20 timmar. Efter detta skall den föranrikade buljongen undersökas med tanke på förekomsten av salmonellabakterier med användning av den metod som bestäms i 13 § i detta beslut. Högst 10 föranrikningspartier kan kombineras för anrikning. Varje prov skall märkas och identifieras på ett lämpligt sätt.

**B. ANTAL PROV SOM SKALL TAS**

Antalet förpackade enheter i ett parti där stickprov skall tas skall vara som följer:

<i>Parti (antal förpackade enheter)</i>	<i>Antal förpackade enheter av vilka prov skall tas</i>
1—24	lika många som antalet enheter, högst 20
25—29	20
30—39	25
40—49	30
50—59	35
60—89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

Beroende på de förpackade enheternas vikt kan antalet förpackade enheter av vilka prov skall tas minskas med användning av följande koefficienter:

<i>De förpackade enheternas vikt</i>	<i>Koefficient</i>
> 20 kg	1
10—20 kg	3/4
< 10 kg	1/2

## II KÖTT AV NÖT OCH SVIN

### A. PROVTAGNINGSG- OCH ANALYSMETODER

#### *1. Hela slaktkroppar, halva slaktkroppar och en fjärdedels slaktkroppar direkt från slakteriet (ytbehandlingsteknik: swab-teknik)*

Proverna skall tas med hjälp av utstrykningsteknik av områden som kan vara kontaminerade. Utstrykningen omfattar strykning av öppnade kroppsytor samt snitt- och klyvytor. Dessutom skall slaktkroppar av nötkreatur strykas på minst tre områden (lår, sida, hals) medan slaktkroppar av svin däremot skall strykas på minst två områden (lår och bringa). För undvikande av korskontamination skall proverna tas utan att köttet vidrörs och med hjälp av sterila provformor och kompresser.

De områden där prov skall tas (20 x 20 cm) stryks med två sterila bomullskompresser. Den första kompressen fuktas med sterilt vatten med tillsats av pepton och stryks kraftigt flera gånger över provtagningsområdet. Samma provtagningsområde gnids sedan med den andra, torra kompressen. Därefter placeras kompresserna i 100 ml vatten med tillsats av pepton och inkuberas i 37°C under 16—20 timmar. Efter detta skall den föranrikade buljongen undersökas med tanke på förekomsten av salmonellabakterier med användning av den metod som bestäms i 13 § i detta beslut. Högst 10 föranrikningspartier kan kombineras för anrikning. Varje prov skall märkas och identifieras på ett lämpligt sätt.

#### *2. En fjärdedels slaktkroppar från annan anläggning än det slakteri från vilket den hela slaktkroppen härstammar, styckat kött och kött i bitar*

Av vävnaderna tas en bit på ca 25 cm<sup>2</sup> genom att en steril provtagningsholk trycks in i köttets yta eller genom att en bit skärs loss med sterila instrument. Dessa prover sätts sterilt i en provbehållare eller en platspåse med lösning och homogeniseras sedan med en homogeniseringsapparat av typ Stomacher eller Blender. För analysen skall proverna spädas ut med nio delar buffrat vatten med tillsats av pepton och inkuberas i 37°C under 16—20 timmar. Efter detta skall den föranrikade buljongen undersökas med tanke på förekomsten av salmonellabakterier med användning av den metod som bestäms i 13 § i detta beslut. Högst 10 föranrikningspartier kan kombineras för anrikning. Varje prov skall märkas och identifieras på ett lämpligt sätt.

Frysta köttprover skall förvaras frysta under transporten till laboratoriet. Kyllda köttprover skall inte frysas, men förvaras i kyla. Prover som tagits av samma parti kan sammanföras.

## B. ANTAL PROV SOM SKALL TAS

1. *I A.1 avsedda hela och halva slaktkroppar, halva slaktkroppar styckade i högst tre delar samt en fjärdedels slaktkroppar*

Antalet hela eller halva slaktkroppar (enheter) i ett parti där stickprov skall tas skall vara som följer:

<i>Parti (antal enheter)</i>	<i>Antal enheter av vilka prov skall tas</i>
1—24	lika många som antalet enheter, högst 20
25—29	20
30—39	25
40—49	30
50—59	35
60—89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

2. *I A.2 avsedda en fjärdedels slaktkroppar, styckat kött och kött i bitar*

Antal förpackade enheter i ett parti där stickprov skall tas vara som följer:

<i>Parti (antal förpackade enheter)</i>	<i>Antal förpackade enheter av vilka provs skall tas</i>
1—24	lika många som antalet enheter, högst 20
25—29	20
30—39	25
40—49	30
50—59	35
60—89	40
90—199	50
200—499	55
500 eller flera	60

Beroende på de förpackade enheternas vikt kan antalet förpackade enheter av vilka prov skall tas minskas med användning av följande koefficienter:

<i>De förpackade enheternas vikt</i>	<i>Koefficient</i>
> 20 kg	1
10—20 kg	3/4
< 10 kg	1/2



**BILAGA 3**

**INTYG ÖVER SALMONELLAUNDERSÖKNING**  
**Färskt kött av svin, nötkreatur eller fjäderfä avsett för Finland<sup>(1)</sup>**

Avsändarland: .....  
 Hänvisning: .....  
 (veterinärintyg eller handelsdokument)

**I. Identifikationsdata för köttet**

Kött av .....  
 (djurart)  
 Arten av kött(stycken): .....  
 Arten av förpackningar: .....  
 Förpackningarnas mängd: .....  
 Nettovikt: .....

**II. Köttets ursprung**

Slakteriets namn, adress och nummer för godkännande: .....  
 Styckningsanläggningens namn, adress och nummer för godkännande: .....  
 Kyllagrets namn, adress och nummer för godkännande: .....

**III. Köttets avsändare och mottagare**

Avsändarens namn och adress: .....  
 Mottagarens namn och adress: .....

**IV. Intyg över utförd salmonellaundersökning**

Som tjänsteveterinär intygar jag att det ovan beskrivna köttet av nötkreatur och av svin med negativt resultat har genomgått undersökningar med avseende på salmonella i enlighet med rådets beslut 95/409/EG och köttet av fjäderfä på motsvarande sätt i enlighet med rådets beslut 95/411/EG.

.....  
 (plats)

.....  
 (tid)

.....  
 (tjänsteveterinärens namn och namnförtydligande)

<sup>(1)</sup> Med färskt kött avses i detta intyg alla som livsmedel lämpade delar av nötkreatur, svin och fjäderfä (höns, kalkon, pärlhöns, anka och gås) som hålls som husdjur och som inte behandlats på något som helst sätt; kylt och djupfryst kött anses dock vara färskt kött.

**BILAGA 4****KÖTT AV FJÄDERFÄ OCH KÖTTBEREDNINGAR DÄRAV**

Kött av fjäderfä och köttberedningar därav får importeras i enlighet med tabellen nedan.

Teckenförklaringar:

A = Intyg i enlighet med mall A i bilaga II till kommissionens beslut 94/984/EG.

B = Intyg i enlighet med mall B i bilaga II till kommissionens beslut 94/984/EG.

<b>EXPORTLAND</b>	<b>INTYG</b>	<b>ANMÄRKNINGAR</b>
Argentina	A	
Australien	A	
Brasilien	A	Import tillåtas bara från följande delstater: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo och Mato Grosso do Sul
Bulgarien	A	
Chile	A	
Cypern	A	
Förenta Staterna	A	
Israel	1)	
Kanada	A	
Kina	B	Import tillåts bara från följande område: Shanghai förutom Chongming och i Shongdong belägna Weifang, Linyi och Quingdao
Kroatien	A	Import tillåts bara från följande provinser: Zagrebacka, Krapinsko-Zagorska, Varazdinska, Koprivnicko-Krizevacka, Bjelovarsko-Bilogorska, Primorsko-Goranska, Viroviticko-Podravska, Pozesko-Slavonska, Istarska, Medimurska, Grad Zabreb
Litauen	A	
Madagaskar	A	Endast import av gås- och anklever är tillåten
Nya Zeeland	A	
Polen	A	
Rumänien	A	
Schweiz	2)	
Slovakien	A	
Slovenien	A	
Thailand	B	
Tjeckien	3)	
Ungern	A	

1) Intyg i enlighet med mall i bilaga till kommissionens beslut 97/593/EG.

2) Intyg i enlighet med mall i bilaga till kommissionens beslut 96/181/EG.

3) Intyg i enlighet med mall i bilaga till kommissionens beslut 96/387/EG.

**BILAGA 5****KÖTT AV HÄGNAT OCH FRILEVANDE VILT SAMT AV REN OCH KANIN**

Kött av hägnat vilt, ren och kanin får importeras i enlighet med nedanstående tabell. Kött av hägnad struts, emu och andra ratiter får importeras i enlighet med bilaga 9.

Teckenförklaringar:

A = Import är tillåten om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga III A (frilevande klövdjur) i kommissionens beslut 2000/585/EG eller med mall i bilaga III F (hägnade klövdjur) i samma beslut.

B = Import är tillåten om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga III J (frilevande vildsvin) i kommissionens beslut 2000/585/EG eller med mall i bilaga III G (hägnade vildsvin) i samma beslut.

C = Import är tillåten om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga III C (frilevande harar och kaniner) i kommissionens beslut 2000/585/EG eller med mall i bilaga III H (hägnade kaniner) i samma beslut.

D = Import är tillåten om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga III D (frilevande fjädervilt) i kommissionens beslut 2000/585/EG eller med mall i bilaga III I (hägnat fjädervilt) i samma beslut.

E = Import är tillåten om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga III B i kommissionens beslut 2000/585/EG.

F = Import är tillåten om köttet åtföljs av ett veterinärintyg i enlighet med mall i bilaga III E i kommissionens beslut 2000/585/EG.

O = Import är inte tillåten.

EXPORT- LAND	DJURART/GRUPP AV ARTER FRÅN VILKEN KÖTTET SOM IMPORTERAS HÄRRÖR					
	Klövdjur förutom vildsvin	Vildsvin	Hare och kanin	Fåglar	Hovdjur	Andra land- dägg- djur
Albanien	O	O	C	O	O	O
Algeriet	O	O	C	O	O	O
Argentina	A(1)/ A(2)(3)(4)	O	C	D(5)	O	O
Australien	A(6)	B(6)	C	D(6)	O	F
Bahrain	O	O	C	O	O	O
Belize	O	O	C	O	O	O
Bosnien- Herzegovina	O	O	C	O	O	O

EXPORT- LAND	DJURART/GRUPP AV ARTER FRÅN VILKEN KÖTTET SOM IMPORTERAS HÄRRÖR					
	Klövdjur förutom vildsvin	Vildsvin	Hare och kanin	Fåglar	Hovdjur	Andra land- dägg- djur
Botswana	A(7)(8)	O	C	D(7)	E	O
Brasilien	O	O	C	D(6)(9)	O	O
Bulgarien	A(10)	O	C	D	O	O
Chile	A(6)	O	C	D(6)	O	O
Colombia	O	O	C	O	O	O
Costa Rica	O	O	C	O	O	O
Cypern	A(6)	B(6)	C	D(6)	O	O
El Salvador	O	O	C	O	O	O
Estland	A	O	C	O	O	F
Etiopien	O	O	C	O	O	O
Falklands- öarna	O	O	C	O	O	O
Förenta Staterna	A(6)	B(6)	C	D(6)	O	O
Grönland	A	O	C	D(12)	O	F
Guatemala	O	O	C	O	O	O
Honduras	O	O	C	O	O	O
Hong Kong	O	O	C	O	O	O
Indien	O	O	C	O	O	O
Island	O	O	C	O	O	O
Israel	O	O	C	D(6)	O	O
Jugoslavien	O	O	C	O	O	O
Kanada	A(6)	B(6)	C	D(6)	O	F
Kenya	O	O	C	O	O	O
Kina	O	O	C	O	O	O
Kroatien	A	O	C	D	O	O
Kuba	O	O	C	O	O	O
Lettland	A	O	C	O	O	F
Litauen	A	O	C	D	O	F
Madagaskar	O	O	C	O	O	O
Makedonien	O	O	C	O	O	O
Malta	O	O	C	O	O	O
Marocko	O	O	C	O	O	O
Mauritius	O	O	C	O	O	O
Mexiko	O	O	C	O	O	O
Namibia	A(8)(13)	O	C	O	E	O
Nicaragua	O	O	C	O	O	O
Nya Kale- donien	A(3)	O	C	O	O	O
Nya Zeeland	A(6)	B(6)	C	D(6)	O	F

EXPORT- LAND	DJURART/GRUPP AV ARTER FRÅN VILKEN KÖTTET SOM IMPORTERAS HÄRRÖR					
	Klövdjur förutom vildsvin	Vildsvin	Hare och kanin	Fåglar	Hovdjur	Andra land- dägg- djur
Panama	O	O	C	O	O	O
Paraguay	O	O	C	O	O	O
Polen	A	O	C	D	O	O
Rumänien	A	O	C	D	O	F
Ryssland	A(3)(17)	O	C	O	O	F
Schweiz	A	B	C	D	O	O
Singapore	O	O	C	O	O	O
Slovakien	A	O	C	D	O	O
Slovenien	A	O	C	D	O	O
Swaziland	A(8)(14)	O	C	O	E	O
Sydafrika	A(8)(11)	O	C	O	E	O
Thailand	O	O	C	D(5)	O	O
Tjeckien	A	B(15)	C	D	O	O
Tunisien	O	O	C	D(6)(12)	O	O
Turkiet	O	O	C	O	O	O
Ukraina	O	O	C	O	O	O
Ungern	A	B(16)	C	D	O	O
Uruguay	A	O	C	O	O	O
Vitryssland	O	O	C	O	O	O
Zimbabwe	A(8)(18)	O	C	O	O	O

- 1) Enbart från i kommissionens beslut 93/402/EEG avsedda AR-1-område.
- 2) Enbart från i kommissionens beslut 93/402/EEG avsedda AR-3- och AR-4-områden.
- 3) Enbart kött av hägnat vilt.
- 4) Enbart urbenat kött som har hanterats på det sätt som avses i punkterna 2 och 3 i bilaga IV i kommissionens beslut 2000/585/EG.
- 5) Enbart kött av hägnat fjädervilt som uppfyller villkoren i punkt 6 i bilaga IV i kommissionens beslut 2000/585/EG.
- 6) Oplockat/oflått och ourtagat frilevande vilt får endast importeras om det transporteras med flyg.
- 7) Enbart från i kommissionens beslut 1999/283/EG avsedda BW-01-område.
- 8) Kött av frilevande vilt skall ha hanterats på det sätt som avses i punkterna 1 och 2 i bilaga IV i kommissionens beslut 2000/585/EG och kött av hägnat vilt skall ha hanterats på det sätt som avses i punkterna 2 och 3 i bilaga IV i kommissionens beslut 2000/585/EG.
- 9) Regionaliseringen i kommissionens beslut 94/984/EG skall tillämpas.
- 10) Enbart från i kommissionens beslut 1998/371/EG avsedda BG-1- och BG-2-områden.
- 11) Enbart från i kommissionens beslut 1999/283/EG avsedda ZA-01-område.
- 12) Enbart kött av frilevande vilt.
- 13) Enbart från i kommissionens beslut 1999/283/EG avsedda NA-01-område.
- 14) Enbart från i kommissionens beslut 1999/283/EG avsedda SZ-01-område.
- 15) Kött av frilevande vilt får importeras enbart från i kommissionens beslut 1998/371/EG avsedda CZ-1-område.

- 16) Kött av frilevande vilt skall uppfylla villkoren i punkt 7 i bilaga IV i kommissionens beslut 2000/585/EG.
- 17) Enbart från Murmansk-området.
- 18) Enbart från i kommissionens beslut 1999/283/EG avsedda ZW-01-område.

**BILAGA 6**

Teckenförklaringar:

Behandlingskrav uppräknade i ordningsföljd från den mest effektiva behandlingen till den minst effektiva behandlingen:

- B = behandling i en hermetiskt tillsluten behållare till Fc-värdet 3 eller mera (sk. Helkonserverbehandling).
- C = värmebehandling under vilken köttet som använts i produkten genomgående upphettas till en temperatur av 80°C.
- D = värmebehandling under vilken köttet som använts i produkten genomgående upphettas till en temperatur av 70°C, eller vid import av skinkor naturlig fermentering och mogning i minst 9 månader, efter vilken produktens Aw-värde är högst 0,93 och pH-värde högst 6,0.
- E\*) = sk. biltong-produkt, vid vars tillverkning produkten behandlas på ett sådant sätt att produktens Aw-värde är högst 0,93 och dess pH-värde högst 6,0.
- F\*) = värmebehandling under vilken köttet som använts i produkten genomgående upphettats till en temperatur av 65°C för den tid som behövs för att ett pastöriseringsvärde av minst 40 skall uppnås.
- A\*) = inget specifikt behandlingskrav har av djursjukdomsskäl ställts för produkten.
- O = Import är inte tillåten.

- \*) Vid import av köttprodukter som behandlats i enlighet med punkt E, F eller A skall köttet som använts i produkten uppfylla de krav avseende djursjukdomar som ställts för import av köttet till gemenskapen.

I tabellen anges den minst effektiva behandling som är godkänd för import av köttprodukter av vederbörande djurart från vederbörande exportland. En behandling som är effektivare än den i tabellen angivna behandlingen godkänns likaledes.

**A. KÖTTPRODUKTER SOM TILLVERKATS AV RÖTT KÖTT**

Köttprodukter som har tillverkats av rött kött får importeras i enlighet med tabellen nedan.

EXPORTLAND	DJURART, VARS KÖTT ANVÄNTS VID TILLVERKNINGEN AV KÖTTPRODUKTER			
	Nöt	Får/Get	Svin	Hovdjur
Argentina	C/F	C/F	C	A
Australien	A	A	A	A
Bahrain	B	B	B	B
Botswana	B	B	B	B
Brasilien	C	C	C	A
Bulgarien <sup>1)</sup>	A	A	D	A
Bulgarien <sup>2)</sup>	D	D	D	A
Colombia	B	B	B	B
Chile	B	B	B	A
Cypern	C	C	C	A
Estland	C	C	C	A
Etiopien	B	B	B	B
Förenta Staterna	A	A	A	A

EXPORTLAND	DJURART, VARS KÖTT ANVÄNTS VID TILLVERKNINGEN AV KÖTTPRODUKTER			
	Nöt	Får/Get	Svin	Hovdjur
Hong Kong	B	B	B	B
Indien	B	B	B	B
Island	B	B	B	A
Israel	B	B	B	B
Jugoslavien <sup>3)</sup>	A	A	D	A
Jugoslavien <sup>4)</sup>	D	D	D	A
Kanada	A	A	A	A
Kenya	B	B	B	B
Kina	B	B	B	B
Kroatien	A	A	D	A
Lettland	C	C	C	A
Litauen	C	C	C	A
Madagaskar	B	B	B	B
Makedonien	A	A	B	A
Marocko	B	B	B	B
Mauritius	B	B	B	B
Mexiko	A	D	D	A
Namibia	B/E	B/E	B	B
Nya Zeeland	A	A	A	A
Paraguay	C	C	C	B
Polen	A	A	D	A
Rumänien	A	A	D	A
Ryssland	C	C	C	B
Schweiz	A	A	A	A
Singapore	B	B	B	B
Slovakien	A	A	D	A
Slovenien	A	A	D	A
Swaziland	B	B	B	B
Sydafrika	C/E	C/E	C	A
Thailand	B	B	B	B
Tjeckien	A	A	A	A
Tunisien	C	C	B	B
Ungern	A	A	A	A
Uruguay	A	A	B	A
Vitryssland	C	C	C	B
Zimbabwe	C/E	C/E	B	A

- 1) I kommissionens beslut 98/371/EG avsedda BG-1- och BG-2 -områden.  
2) Bulgarien förutom i kommissionens beslut 98/371/EG avsedda BG-1- och BG-2 -områden.  
3) Jugoslavien förutom Kosovo och Metojiha.  
4) Kosovo och Metojiha.



**B. KÖTTPRODUKTER SOM TILLVERKATS AV ANNAT KÖTT ÄN RÖTT KÖTT**

Köttprodukter som har tillverkats av annat kött än rött kött får importeras i enlighet med tabellen nedan.

EXPORTLAND	DJURART, VARS KÖTT ANVANTS VID TILLVERKNINGEN AV KÖTTPRODUKTER							
	Husdjur samt hägnat vilt		Vilt djur					
	Fåglar	Kanin	Klöv- djur (utom vild- svin)	Vild- svin	Hov- djur	Kanin och hare	Fåglar	Andra dägg- djur
Argentina	D	A	C	C	O	A	D	O
Australien	A	A	A	A	O	A	A	A
Bahrain	O	A	C	C	O	A	O	O
Botswana	O	A	B	B	A	A	O	O
Brasilien <sup>1)</sup>	A	A	C	C	O	A	A	O
Brasilien <sup>2)</sup>	D	A	C	C	O	A	D	O
Bulgarien <sup>3)</sup>	D	A	A	D	O	A	D	O
Bulgarien <sup>4)</sup>	D	A	D	D	O	A	D	O
Chile	A	A	B	B	O	A	A	O
Colombia	O	A	B	B	O	A	O	O
Cypern	A	A	C	C	O	A	A	O
Estland	O	A	C	C	O	A	O	A
Etiopien	O	A	B	B	O	A	O	O
Förenta Staterna	A	A	A	A	O	A	A	O
Grönland	O	A	O	O	O	A	A	A
Hong Kong	D	A	B	B	O	A	O	O
Indien	O	A	B	B	O	A	O	O
Island	O	A	B	B	O	A	O	O
Israel	D	A	B	B	O	A	D	O
Jugoslavien <sup>5)</sup>	D	A	A	D	O	A	O	O
Jugoslavien <sup>6)</sup>	D	A	C	C	O	A	O	O
Kanada	A	A	A	A	O	A	A	A
Kenya	O	A	B	B	O	A	O	O
Kina	B	A	B	B	O	A	B	O
Kroatien	A	A	A	D	O	A	A	O
Lettland	O	A	C	C	O	A	O	A
Litauen	D	A	C	C	O	A	D	A
Madagaskar	D	A	B	B	O	A	D	O
Makedonien	O	A	B	B	O	A	O	O
Malaysia <sup>7)</sup>	D	A	O	O	O	A	D	O
Malta	A	A	O	O	O	A	O	O
Marocko	O	A	B	B	O	A	O	O
Mauritius	O	A	B	B	O	A	O	O
Mexiko	D	A	D	D	O	A	D	O
Namibia	D/E	A	B	B	A	A	D/E	O

EXPORTLAND	DJURART, VARS KÖTT ANVANTS VID TILLVERKNINGEN AV KÖTTPRODUKTER							
	Husdjur samt hägnat vilt		Vilt djur					
	Fåglar	Kanin	Klöv- djur (utom vild- svin)	Vild- svin	Hov- djur	Kanin och hare	Fåglar	Andra dägg- djur
Nya Zeeland	A	A	A	A	O	A	A	A
Paraguay	O	A	C	C	O	A	O	O
Polen	A	A	A	D	O	A	A	O
Rumänien	A	A	A	D	O	A	A	A
Ryssland	O	A	C	C	O	A	O	A
Schweiz	A	A	A	D	O	A	A	O
Singapore	D	A	B	B	O	A	O	O
Slovakien	A	A	A	D	O	A	A	O
Slovenien	D	A	A	D	O	A	D	O
Swaziland	O	A	B	B	A	A	O	O
Sydafrika	D/E	A	C	C	A	A	D/E	O
Sydkorea	D	A	O	O	O	A	D	O
Thailand	A	A	B	B	O	A	D	O
Tjeckien <sup>8)</sup>	A	A	A	D	O	A	A	O
Tjeckien <sup>9)</sup>	A	A	A	A	O	A	A	O
Tunisien	O	A	B	B	O	A	D	O
Turkiet	D	A	O	O	O	A	D	O
Ukraina	O	A	O	O	O	A	O	O
Ungern	A	A	A	A	O	A	A	O
Uruguay	D	A	O	O	O	A	D	O
Vitryssland	O	A	C	C	O	A	O	O
Zimbabwe	D/E	A	B	B	O/E	A	D/E	O

- 1) Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul.
- 2) Brasilien förutom: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul.
- 3) I kommissionens beslut 98/371/EG avsedda BG-1- och BG-2 -områden.
- 4) Bulgarien förutom i kommissionens beslut 98/371/EG avsedda BG-1- och BG-2 -områden.
- 5) Jugoslavien förutom Kosovo och Metožiha
- 6) Kosovo och Metožiha.
- 7) Endast västra Malaysia d.v.s. Malaysiska halvön.
- 8) Kromeriz, Vyskov, Hodonin, Uherske Hradiste, Zlin, Vsetin.
- 9) Tjeckien förutom Kromeriz, Vyskov, Hodonin, Uherske Hradiste, Zlin, Vsetin.

**BILAGA 7****LÄNDER FRÅN VILKA FÅR IMPORTERAS KÖTT OCH KÖTTPRODUKTER FÖR EGET BRUK ELLER FÖR BESKICKNINGAR ELLER INTERNATIONELLA ORGANISATIONERS BRUK, SAMT FETT**

Kött och köttprodukter för eget bruk eller för beskickningars eller internationella organisationers bruk samt fett får importeras i enlighet med tabellen nedan. I denna tabell avses med kött också malet kött, kött i bitar och köttberedningar samt med köttprodukter också vissa andra livsmedel som kan erhållas av slaktdjur.

Teckenförklaringar:

- N = Nötkreatur  
 F/G = Får och getter  
 S = Svin  
 H = Hovdjur  
 Fj = Fjäderfä  
 K = Vilda klövdjur samt ren  
 Få = Fåglar  
 A = Annat vilt och kanin  
 X = Import är tillåten  
 O = Import är inte tillåten

EX- PORT LAND	KÖTT / KÖTTPRODUKTER									ANMÄRKNINGAR	
	Husdjur					Vilt				Kött	Kött- prod.
	N	F/G	S	H	Fj	K	H	Få	A		
Albanien	O	X	X	X	O	O	X	O	X		(3)(6)
Algerien	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3)(6)
Argentina	X	X	O	X	X	X	X	X	X		(3)
Australien	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Bahrain	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3)(4) (6)
Belize	X	O	O	X	O	O	X	O	X		(3)(6)
Bosnien- Herzego- vina	X	X	X	X	O	X	X	O	X	(1)	(3)(6)
Botswana	X	X	O	X	O	X	X	O	X	(1)(2)	(3)(6)
Brasilien	X	X	O	X	X	O	X	X	X		(3)(6)
Bulgarien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	
Chile	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Colombia	X	O	O	X	O	O	X	O	X		(3)(6)
Costa Rica	X	O	O	X	O	O	X	O	X		(3)(6)
Cypern	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
El Salva- dor	X	X	O	X	O	O	X	O	X		(3)(6)
Estland	X	X	X	X	O	X	X	O	X	(1)	(3)(6)
Etiopien	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3)(6)



EXPORT- LAND	KÖTT / KÖTTPRODUKTER									ANMARK- NING	
	Husdjur					Vilt				Kött	Kött- prod.
	N	F/G	S	H	Fj	K	H	Få	A		
Singapore	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3)(6)
Slovakien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	
Slovenien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)	
Swaziland	X	O	O	X	O	X	X	O	X	(1)(2)	(3)(6)
Sydafrika	X	X	X	X	X	X	X	X	X	(1)(2)	
Sydkorea	O	O	O	O	X	O	O	X	O		(3)(6)
Thailand	O	O	O	O	X	O	O	X	X		(3)(6)
Tjeckien	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Tunisien	O	O	O	O	X	O	O	X	X		(3)(4) (6)
Turkiet	O	O	O	X	X	O	X	X	X		(3)(6)
Ukraina	O	O	O	O	O	O	O	O	X		(3)(6)
Ungern	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Uruguay	X	X	O	X	X	X	X	X	X		(3)
Vitryss- land	X	X	X	X	O	X	X	O	X	(1)	(3)(6)
Zimbabwe	X	O	O	O	X	X	X	X	X		(3)

- (1) Dock inte kött av vildsvin.
- (2) Dock inte inälvor eller kött som innehåller ben av vilda idisslare.
- (3) Köttprodukter får dock importeras i form av helkonserver, även om importen inte är tillåten enligt tabellen.
- (4) Köttprodukter som upphettats till inre temperatur av minst 80°C får dock importeras, även om importen inte är tillåten enligt tabellen.
- (5) Importen tillåts endast från de västra delarna av Malaysia-halvön.
- (6) Köttprodukter som har tillverkats av fjäderfäkött eller annat viltkött än vildsvinskött får dock importeras, om de under tillverkningen har upphettats till en inre temperatur av minst 70°C, även om importen inte är tillåten enligt tabellen.

**BILAGA 8****GELATIN**

Gelatin får importeras från nedan nämnda länder:

Albanien	Falklandöarna	Madagaskar	Schweiz
Algeriet	Förenta Staterna	Makedonien	Singapore
Argentina	Grönland	Malaysia	Slovakien
Australien	Guatemala	Malta	Slovenien
Bahrain	Honduras	Marocko	Swaziland
Belize	Hong Kong	Mauritius	Sydafrika
Bosnien-Herzegovina	Indien	Mexiko	Sydkorea
Botswana	Island	Namibien	Taiwan
Brasilien	Israel	Nicaragua	Thailand
Bulgarien	Jugoslavien	Nya Kaledonien	Tjeckien
Chile	Kanada	Nya Zeeland	Tunisien
Colombia	Kenya	Pakistan	Turkiet
Costa Rica	Kina	Panama	Ukraina
Cypern	Kroatien	Paraguay	Ungern
El Salvador	Kuba	Polen	Uruguay
Estland	Lettland	Rumänien	Vitryssland
Etiopien	Litauen	Ryssland	Zimbabwe

**BILAGA 9****KÖTT AV HÄGNAD STRUTS, EMU OCH ANDRA RATITER**

Kött av hägnad struts, emu och andra ratiter får importeras i enlighet med tabellen nedan.

Teckenförklaringar:

A = Intyg i enlighet med del 1 och del 2 A i bilaga II till kommissionens beslut 2000/609/EG.

B = Intyg i enlighet med del 1 och del 2 B i bilaga II till kommissionens beslut 2000/609/EG.

Argentina	A	
Australien	A	
Bulgarien	A	
Brasilien	A	Import tillåts bara från följande område: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Parana, São Paulo och Mato Grosso do Sul
Chile	A	
Cypern	A	
Förenta Staterna	A	
Israel	A	
Kanada	A	
Kroatien	A	
Litauen	A	
Namibia	B	
Nya Zeeland	A	
Polen	A	
Rumänien	A	
Schweiz	A	
Slovakien	A	
Slovenien	A	
Sydafrika	B	
Thailand	A	
Tjeckien	A	
Tunisien	A	
Ungern	A	
Zimbabwe	B	

## Nr 18

**Finansministeriets förordning****om den utdelning av samfundsskatten som tillämpas för skattetagargrupperna 2001**

Given i Helsingfors den 18 januari 2001

I enlighet med finansministeriets beslut föreskrivs med stöd av 12 § 5 mom. lagen den 10 juli 1998 om skatteredovisning (532/1998):

1 §

*Tillämpningsområde*

Vid redovisningen av samfundsskatten för skatteåret 2001 tillämpas bestämmelserna i denna förordning.

2 §

*Skattetagargruppernas utdelning*

Skatteåret 2001 fördelas samfundsskatten

Helsingfors den 18 januari 2001

så att statens utdelning är 63,08 procent, kommunernas utdelning 35,29 procent och församlingarnas utdelning 1,63 procent.

3 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 24 januari 2001. Denna förordning tillämpas första gången på redovisningen av samfundsskatten i januari 2001.

Minister *Martti Korhonen*

Äldre finanssekreterare Merja Taipalus